

NISSAN NV200

9/09 -

2 Porte, Doors, Portes, Türlig,
Puertas, Portas, Kapili, Πόρτες
Ant. Dx/Sx, Front Rh/Lh, Avt. Dr/Ga, Vo. R/L,
Del. Dcho/lzq, Fr. Dt/Esq, On Sag/Sol, Εμπ. Δεξ/Αρ

Meccanismo per alzacristallo elettrico
Power window regulator mechanism
Mécanisme pour lève-vitre électrique
Mechanismus des elektrischen Fensterhebers

Mecanismo-elevallunas eléctrico
Mecanismo levantador de vidro eléctrico
Elektrikli cam kaldırma mekanizması
Ηλεκτρικός μηχανισμός ανύψωσης
παραθύρου



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Per installare correttamente l'alzacristallo procedere come segue:
a) Smontare con cura il pannello porta e rimuovere il vecchio alzacristallo scollegandolo sia meccanicamente che elettricamente.
b) Dal vecchio alzacristallo rimuovere il motoriduttore ed applicarlo nella stessa posizione al nuovo meccanismo.

Attenzione: Tagliare la fascetta di plastica sul rocchetto del nuovo alzacristallo facendo attenzione a non fare uscire le funi dalla loro posizione.

- c) Inserire l'alzacristallo di ricambio nella porta attraverso l'apposito vano "1".
d) Fissare la guida dell'alzavetro alla portiera nei punti "2" e il motore nei punti "3".
e) Collegare elettricamente l'alzacristallo.
f) Agganciare il cristallo all'alzavetro.
g) Nel caso la vettura fosse equipaggiata, programmare la centralina Comfort facendo riferimento al manuale di uso e manutenzione della vettura.
h) Verificare il funzionamento generale. Rimontare il pannello porta.

Grazie per aver scelto i nostri prodotti.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:
a) Démontez avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.
b) Enlever le motoréducteur de l'ancien lève-vitre et l'appliquer, dans la même position, au nouveau mécanisme.

Attention : Avant de couper le lien du nouveau mécanisme, tenir fermement la bobine pour éviter qu'elle ne se déroule.

- c) Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée "1".
d) Fixer le guide aux points "2" et le moteur aux points "3".
e) Relier électriquement le lève-vitre.
f) Fixer la vitre au lève-vitre.
g) Dans le cas où le véhicule en soit équipé, programmer l'unité de contrôle Confort suivant les instructions sur le manuel d'utilisation et d'entretien.
h) Vérifier le bon fonctionnement général. Remonter le panneau de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

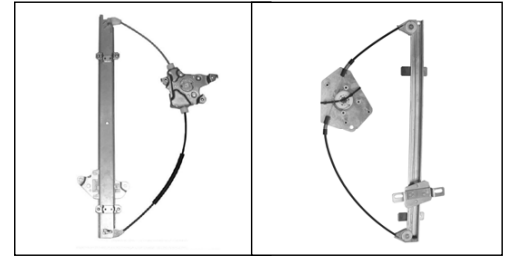
To install the window regulator:

- a) Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
b) Remove the gearmotor from the old window regulator and place it in the same position in the new one.

Warning: On the new regulator, before cutting the plastic tie hold the drum firmly in position.

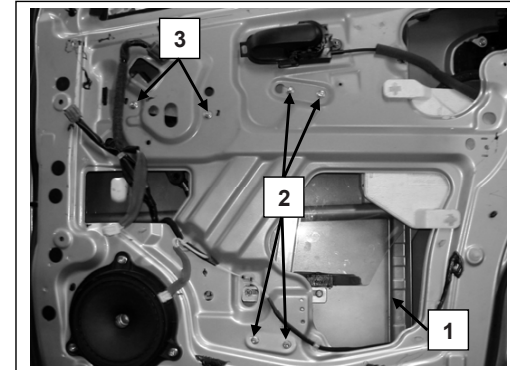
- c) Place the new window regulator in the door through the opening "1".
d) Attach the guide of window regulator to points "2" and the motor to points "3".
e) Connect the window regulator to the car's electrics.
f) Attach the car window glass to the window regulator.
g) If the car features the Comfort system, program it referring to the vehicle's owner's manual.
h) Check overhaul fonctionning. Reassemble the door.

Thank you for choosing our products.



Alzacristallo originale - oem window
regulator - lève-vitre original -
Fernsterheber von oem - elevallunas
original - levandator de vidro original
orijinal cam acacagi - Γρύλος γνήσιος

Nostro alzacristallo - our window
regulator - notre lève-vitre - unser
Fernsterheber - nuestro elevallunas -
nosso levandator de vidro - bizim cam
acacagi - Γρύλος δικός μας



Porta lato destro, Portière avant droite, Right front door, Puerta lado derecho,
Vorne rechte Tür, Porta frente dirieta, Sag on kapi, πόρτα εμπρόςδεξιά



INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

- a) Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo dispositivo de levantar o vidro desconectando-o tanto mecanica como electricamente.

b) Do elevador de vidros velho remover o motorreductor e aplicá-lo na mesma posição no novo mecanismo.

Atenção: Cortar a faixinha de plástico na bobina do novo levantador de vidro prestando atenção para não deixar sair os cabos das suas posições.

- c) Inserir o dispositivo de levantar o vidro sobresselente na porta através do vao "1" específico
d) Fixar o dispositivo de levantar o vidro na porta nos pontos "2" e "3".
e) Conectar electricamente o dispositivo de levantar o vidro.
f) Engatar o cristal ao dispositivo de levantar o vidro.
g) No caso em que o veículo estiver equipado, programar a central Comfort consultando o manual de uso e manutenção.
h) Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel de revestimento da porta.

Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.

XXIST7938-39
CKD372



XXIST7938-39

